# Berlaku efektif tanggal / *Effective date:*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | **/** |  |  |

Bulan / Tahun

### Month / Year

Berdasarkan Peraturan Bank Indonesia (PBI) dan Peraturan Anggota Dewan Gubernur (PADG) mengenai Pelaksanaan Transaksi di Pasar Valuta Asing berikut perubahan-perubahannya dari waktu ke waktu, yang bertandatangan di bawah ini :

*Based on Peraturan Bank Indonesia (PBI) and Peraturan Anggota Dewan Gubernur (PADG) regarding the Implementation of Transactions in the Foreign Exchange Market and its amendments from time to time, the undersigned are below:*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nama (Perorangan/Perusahaan)  *Name*  *(Individual/Company)* |  |  |  |
|  |  |  |
| Alamat (Sesuai KTP / KITAS / Paspor / NIB)  Address (Accordance with KTP / KITAS / Passport / NIB) |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  |  |   Kode Pos Post Code |  |
| Alamat surat menyurat  *Correspondent* *address* |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | Kode Pos   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  |  |   *Post Code* |  |
| No. Identitas (Sesuai KTP / KITAS / Paspor /NIB)  *Identity No (Accordance with KTP / KITAS / Passport / NIB)* | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | | |
| NPWP  (Perorangan/Perusahaan)  *Tax ID (Individual/Company)* | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | | |
| Sah diwakili oleh  *Legally represented by* |  |  |  |
|  |  |  |
| Jabatan  *Title* |  |  |  |
|  |  |  |

Sehubungan dengan Transaksi Valuta Asing yang Saya/Kami lakukan di PT Bank Resona Perdania (“Bank”), dengan ini Saya/Kami menyatakan bertanggung jawab atas Transaksi Valuta Asing terhadap Rupiah (selanjutnya disebut “Transaksi”), sebagaimana dinyatakan pada hal-hal yang diberi tanda di bawah ini : [pilih salah satu]

*In connection with the Foreign Exchange Transactions that I/We conducted at PT Bank Resona Perdania (hereinafter referred to as “Bank”), I/We hereby declare be responsible for the Foreign Exchange Transactions against Rupiah (hereinafter referred to as “Transactions”), as stated in the following : [select one]*

|  |  |
| --- | --- |
|  | Jumlah keseluruhan Transaksi Saya/Kami dalam seluruh sistem perbankan di Indonesia termasuk Transaksi dengan Bank dalam jangka waktu 1 (satu) bulan sejak tanggal diterbitkannya surat pernyataan ini tidak melebihi USD100.000 sebagaimana diatur dalam peraturan perundang-undangan yang berlaku (atau setara dengan nilai mata uang lainnya) untuk selanjutnya disebut “*Threshold*”.  *The total amount of My/Our Transactions in the entire banking system in Indonesia including Transactions with Bank within a period of 1 (one) month from the date of issuance of this statement letter does not exceed USD100,000 as stipulated in the applicable laws and regulations (or the equivalent currency value) (hereinafter referred to as “Threshold”).* |
|  |  |
|  | Untuk Transaksi yang melebihi USD100.000 dengan bank dalam seluruh sistem perbankan Indonesia, dokumen *underlying* Transaksi yang Saya/Kami berikan bersamaan dengan pernyataan ini adalah benar dan tepat, dan jumlah dan jangka waktu atas Transaksi tidak melebihi nilai nominal dan jangka waktu sebagaimana terdapat dalam dokumen *underlying* Transaksi.  *For Transactions exceeding USD100,000 with banks in the entire Indonesian banking system, the underlying Transaction documents that I/We provide coincide with this statement letter are true and appropriate, and the amount and term of the Transactions do not exceed the nominal value and term as stipulated in the underlying Transaction documents.* |

Dan dokumen *underlying* Transaksi yang Saya/Kami serahkan kepada Bank tidak pernah dibayarkan sebelumnya dan masih berlaku untuk transaksi valuta asing yang kami lakukan dengan Bank.

*And the underlying Transaction Document that I/We submitted to the Bank has never been paid before and is still valid for foreign exchange transactions that we do with the Bank.*

Terkait dengan Dokumen *underlying* Transaksi berupa daftar tagihan, dengan ini Saya/Kami akan mengadministrasikan daftar tagihan tersebut dengan baik dan bersedia menyerahkannya kepada Bank apabila dibutuhkan oleh Bank.

*In relation to the underlying Transaction Document in the form of a list of invoice, I/We will hereby administer the invoice list properly and willing to submit it to the Bank if required by the Bank.*

Sehubungan dengan Transaksi yang melebihi *Threshold,* Saya/Kami menyatakan apabila dokumen *underlying* Transaksi sebagaimana dimaksud berupa prakiraan, maka Transaksi akan dilakukan dengan rincian sebagai berikut:

*In relation to the Transaction that exceeds the Threshold, I/We declare that if the underlying Transaction document as referred to the estimate, the Transaction will be executed with the following details:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Untuk Transaksi Beli  *For Purchase Transaction* | |
| 1 | Jenis Transaksi\*)  *Type of Transaction* |  |
| 2 | Jumlah Kebutuhan  *Amount Required* |  |
| 3 | Tujuan Penggunaan  *Purpose of The Use* |  |
| 4 | Tanggal Penggunaan  *Date of Use* |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Untuk Transaksi Jual  *For SellingTransaction* | |
| 1 | Sumber Penerimaan  *Source of Receipt* |  |
| 2 | Jumlah Penerimaan Valuta Asing  *Total Foreign Exchange Receipt* |  |
| 3 | Tanggal Penerimaan Valuta Asing  *Date of Foreign Exchange Receipt* |  |

Saya/Kami berjanji untuk menaati peraturan perundang-undangan yang berlaku di Indonesia dan setuju untuk menyerahkan kepada Bank segala dokumen yang dibutuhkan dengan ketentuan-ketentuan yang berlaku. Dalam hal di kemudian hari ditemukan hal-hal yang tidak sesuai dengan pernyataan ini dan dapat dibuktikan kebenarannya, maka segala akibat hukum yang timbul menjadi tanggung jawab Saya/Kami.

*I/We promise to comply with the prevailing laws and regulations in Indonesia and agree to submit to the Bank all required documents with the applicable provisions. In the event that later things are found that are not in accordance with this statement and the truth can be proven, then all legal consequences that arise will be the responsibility of Me/Us.*

Saya/Kami dengan ini menyatakan kebenaran dan keaslian dari dokumen yang ada dan/atau diserahkan kepada Bank berdasarkan pernyataan ini dan keterangan yang terdapat dalam pernyataan ini untuk memenuhi ketentuan peraturan perundang-undangan yang berlaku. Saya/Kami juga menyatakan bahwa data/informasi dalam pernyataan ini adalah benar dan dapat dipertanggungjawabkan.

*I/We hereby declare the truth and authenticity of the existing documents and/or submitted to the Bank based on this statement and the information contained in this statement to comply with the provisions of the applicable laws and regulations. I/We also declare that the data/information in this statement is true and can be accounted for.*

Saya/Kami dengan ini menyatakan bahwa Saya/Kami telah memahami produk dan/atau layanan yang diberikan oleh Bank terkait dengan Pernyaatan ini.

*I/We hereby declare that I/We have understood the products and/or services provided by the Bank in relation to this Statement*.

Demikian surat pernyataan ini Saya/Kami buat dengan sebenarnya dalam keadaan sadar dan sehat tanpa adanya unsur paksaan dari pihak manapun termasuk namun tidak terbatas pada Bank.

*Thus this statement letter I/We make actually in a conscious and healthy condition without any element of coercion from any party including but not limited to the Bank.*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Diisi oleh Bank**  ***Filled by Bank*** | | |  | |  | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  | **-** |  |  | **-** |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | |
| Tanggal Efektif  *Effective Date* | **:** | ⬜⬜ - ⬜⬜ - ⬜⬜⬜⬜ |  | |  | | | |
| No. Nasabah  *Customer No.* | **:** | ⬜⬜⬜⬜⬜⬜ - ⬜⬜⬜ |  | | **Meterai /**  ***Stamp Duty*** | | | |
|  |  |  |  | |  | | | |
| Nama  *Name* | : |  | |
| (\*)Jenis Transaksi/Type of Transaction  1.Transaksi yang bersifat tunai/*Cash Transaction*:  a)Transaksi Today/*Today Transaction*  b)Transaksi *Tomorrow*/*Tomorrow Transaction*  c)Transaksi Spot/*Spot Transaction*  2.Transaksi Derivatif/*Derivative Transaction* | | | |  | Jabatan  *Title* | : |  | |
|  | Perusahaan  *Company* | : |  | |
|  |  |  |  |  |

**Lampiran/*Appendix***

1. **Tabel dokumen pendukung untuk transaksi valuta asing terhadap Rupiah**

***Table of supporting documents for foreign exchange transactions against Rupiah***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Transaksi Forex**  ***Forex Transaction*** | **Tipe Transaksi Forex**  ***Type of Forex Transaction*** | **Jumlah Nilai Tertentu**  ***Threshold Amount*** | **Dokumen Yang Diperlukan**  ***Required Document*** | | |
| ***Underlying*** | ***Statement Letter*** | ***Fotocopy ID & NPWP*** |
| **Beli**  ***Buying*** | **Tunai (Tod, Tom, Spot)**  ***Cash (Tod, Tom, Spot)*** | *> USD100,000 / month* | *Yes* | *Yes* | *Yes* |
| *≤ USD100,000 / month* | *No* | *Yes* | *No* |
| **Derivatif Forward**  ***Derivative Forward*** | *> USD100,000 / month* | *Yes* | *Yes* | *Yes* |
| *≤ USD100,000 / month* | *No* | *Yes* | *No* |
| **Derivatif Selain Forward**  ***Derivative Non Forward*** | *> USD100,000 / month* | *Yes* | *Yes* | *Yes* |
| *≤ USD100,000 / month* | *No* | *Yes* | *No* |
| **Jual**  ***Selling*** | **Derivatif Forward**  ***Derivative Forward*** | *> USD5,000,000 / transaction* | *Yes* | *Yes* | *No* |
| *≤ USD5,000,000 / transaction* | *No* | *No* | *No* |
| **Derivatif Selain Forward**  ***Derivative Non Forward*** | *> USD1,000,000 / transaction* | *Yes* | *Yes* | *No* |
| *≤ USD1,000,000 / transaction* | *No* | *Yes* | *No* |

1. **Dokumen *underlying* transaksi valuta asing terhadap Rupiah**

***Underlying documents for foreign exchange transactions against Rupiah***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Type of Underlying*** | ***Final Underlying*** | ***Estimation Underlying*** |
| **Transaksi Berjalan**  ***Current Account*** | * Bukti kegiatan ekspor dan impor barang dan/atau jasa, *letter of credit* dan *wesel.*   *Notification of import or export of goods, letter of credit and money order.*   * Faktur pajak atas perdagangan barang dan jasa dan/atau kegiatan investasi   *Tax invoice for trade in goods and services and/or investment activities.*   * Dokumen repatriasi dana untuk kepentingan pengampunan pajak.   *Documents for repatriation of funds for tax amnesty purposes.*   * Bukti penghasilan investasi dalam Rupiah yang diperoleh: dividen dan kupon/bunga.   *Document of investment income in Rupiah: dividends and coupons/interest.*   * Dokumen yang memberikan informasi kebutuhan Rupiah dan/atau valuta asing untuk tujuan remitansi atas penghasilan yang diterima Bukan Penduduk ke penerima di negara asalnya*.*   *Documents of information on the need for Rupiah and/or foreign currency for the purpose of remittance of income received by non-residents to recipients in their origin country.*   * *Invoice* atau *commercial invoice* yang dapat digunakan maksimal 3 (tiga) bulan sejak jatuh waktu dengan melengkapi: MT 103 yang berisi informasi pembayaran *invoice* dimaksud; dan pernyataan dari pelaku transaksi bahwa pembayaran valuta asing belum pernah dilakukan atas dasar *invoice* dimaksud.   *Invoice or commercial invoice that can be used for a maximum of 3 (three) months from the due date by completing: MT 103 containing information regarding payment of the invoice; and a statement from the transaction subject that foreign currency payments have never been made based on the invoice.*   * Nota debet yang informasi di dalamnya dapat diverifikasi oleh Bank.   *Debit note which can be verified by the Bank.*   * Kontrak penjualan, kontrak jasa konsultan dan perjanjian *royalty* yang disertai dengan dokumen pendukung lainnya.   *Sales contracts, consulting service contracts and royalty agreements accompanied by other supporting documents.*   * Risalah Rapat Umum Pemegang Saham dan/atau tambahan dokumen lain.   *Minutes of the General Meeting of Shareholders and/or other additional documents.*   * Dokumen *underlying* Transaksi lainnya yang bersifat final.   *Other final underlying documents.* | * Proyeksi arus kas (*cash flow*) untuk kegiatan ekspor dan impor barang dan/atau jasa.   *Cash flow projections for export and import activities of goods and/or services.*   * Dokumen penjualan atau pembelian antara lain berupa *sales/purchase* order dan pro-forma *invoice.*   *Sales or purchase documents include sales/purchase orders and pro-forma invoices.*   * Perkiraan biaya sekolah dan biaya hidup, medis, atau perjalanan.   *Estimated school fees and living expenses, medical, or travel.*   * Perkiraan pembayaran royalti atau dividen dan pengembalian investasi   *Estimated royalty or dividend payments and investment returns*   * Proyeksi arus kas terkait dengan proyek tertentu   *Cash flow projections related to specific projects*   * Dokumen *underlying* Transaksi lainnya yang bersifat prakiraan.   *Other estimation underlying documents* |
| **Transaksi Finansial**  ***Financial Account*** | * Konfirmasi perdagangan melalui SWIFT, RMDS, atau Bloomberg.   *Trade confirmation through SWIFT, RMDS, or Bloomberg.*   * Perjanjian pembelian atau penjualan investasi instrumen keuangan.   *Agreement for purchase or sale of financial instrument investment.*   * Kepemilikan investasi portofolio yang diterbitkan oleh pihak yang berwenang.   *Ownership of portfolio investment issued by authorized party.*   * Kepemilikan saham dalam investasi langsung.   *Share ownership in direct investment.*   * Dokumen kredit atau pembiayaan.   *Credit or financing documents.* | * *Memorandum of Understanding* (MoU) untuk pembelian atau penjualan investasi instrumen keuangan.   *Memorandum of Understanding (MoU) for the purchase or sale of investment financial instrument.*   * Dokumen *underlying* Transaksi lainnya yang bersifat prakiraan   *Other estimation underlying documents* |
| **Transaksi Modal**  ***Capital Account*** | * Akta jual beli dan bukti kepemilikan non residen atas aset yang terkait dengan penjualan aset di Indonesia*.*   *Deed of sale and purchase and proof of ownership of non-residents to assets related to the sale of assets in Indonesia.*   * Dokumen *underlying* Transaksi lainnya.   *Other underlying Transaction documents.* | |
| **Kegiatan Lainnya**  ***Others Activity*** | * Dokumen *Underlying* Transaksi untuk penyelenggara kegiatan usaha penukaran valuta asing bukan bank berupa jumlah neto jual kegiatan usaha penukaran valuta asing bukan bank kepada nasabah selama periode tertentu.   *Underlying Transaction documents for non-bank foreign exchange business organizers in the form of the net amount of sales of non-bank foreign exchange business activities to customers during a certain period.*   * Bukti keikutsertaan nasabah dalam tender dan penyediaan jaminan/bank garansi dalam mata uang asing.   *Evidence of customer participation in tenders and provision of collateral/bank guarantees in foreign currency.*   * Surat permintaan penyetoran dana atas transaksi tertentu yang dipersyaratkan oleh otoritas yang berwenang.   *Letter of request for deposit of funds for certain transactions required by the responsible authority.*   * Perdagangan dalam negeri yang menggunakan surat kredit berdokumen dalam negeri.   *Domestic trade using domestic documented letters of credit.*   * Dokumen yang terkait dengan pembagian waris seperti bukti penjualan harta waris dan bukti hubungan keluarga dengan pemberi waris (seperti kartu keluarga) terkait dengan ahli waris yang telah menetap di luar negeri sebagai *permanent resident* (yang didukung dengan dokumen terkait).   *Documents related to the distribution of inheritance such as proof of sale of inherited assets and proof of family relationship with the beneficiary (such as family cards) related to heirs who have settled abroad as permanent residents (supported by related documents).*   * Beban operasional dalam mata uang Rupiah dari *representative office* badan hukum asing atau lembaga asing lainnya antara lain berupa pembayaran gaji dan tagihan rekening *utilities* (telepon, listrik, gas, air) baik berupa dokumen final maupun prakiraan.   *Operational expenses in Rupiah from the representative office of a foreign legal entity or other foreign institutions include salary payments and utility bills (telephone, electricity, gas, water) either in the form of final documents or estimates.* | |

Sumber dari : PADG No 11 Tahun 2024 Tanggal 23 September 2024 Tentang Transaksi Pasar Valuta Asing

*Source : PADG No. 11 of 2024, dated 23 September 2024 Related Foreign Exchange Market Transactions*